

# Uso e montaggio Comando a distanza mediante SMS

per regolazione del sistema MESplus

**windhager**

CALORE E FUTURO

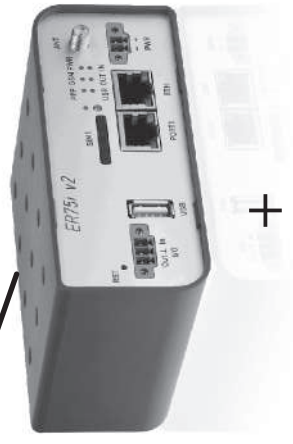


Cellulare<sup>1</sup>



Caldaia (ad es. BioWIN) con MESplus

Modem



Scheda SIM<sup>1</sup>  
(GPRS)

# Indice

<b>1. Informazioni importanti per l'utente dell'impianto</b> .....	<b>3</b>
1.1 Sicurezza e precauzioni .....	3
1.2 Funzionamento e modalità operativa – SMS per il comando a distanza .....	4
1.3 Indicazioni generali .....	5
1.4 Funzione di sicurezza .....	5
1.5 Scheda SIM .....	5
<b>2. Uso</b> .....	<b>6</b>
2.1 Funzioni SMS in InfoWINplus .....	6
2.1.1 Funzione di sicurezza .....	7
2.1.2 PIN .....	7
2.1.3 Intensità del segnale o codici di errore .....	8
2.2 Comandi SMS .....	8
2.2.1 Panoramica .....	8
2.2.2 Memorizzare e consultare i numeri telefonici .....	9
2.2.3 Consultare la configurazione sistema .....	10
2.2.4 Informazioni sullo stato della caldaia .....	10
2.2.5 Informazioni sullo stato dei moduli MESplus B-PLM+ e WWF+ .....	11
2.2.6 Informazioni sullo stato e comando a distanza del modulo MESplus UML+ .....	11
2.2.7 Eliminazione guasti .....	13
2.2.8 Comando SMS fallito .....	13
<b>3. Montaggio</b> .....	<b>14</b>
<b>4. Messa in funzione</b> .....	<b>15</b>
<b>Garanzia e condizioni di garanzia</b> .....	<b>16</b>

## 1. Informazioni importanti per l'utente dell'impianto

---

# 1. Informazioni importanti per l'utente dell'impianto

Informazioni sul presente manuale

Gentile lettrice, egregio lettore,

la caldaia, la regolazione del sistema MESplus e il modem sono apparecchi moderni dotati di numerose funzioni che offrono il massimo comfort per la gestione ottimale di un impianto di riscaldamento. Il presente manuale è un documento aggiuntivo sul comando a distanza mediante comandi SMS dell'impianto di riscaldamento e dei moduli MESplus abbinati a un modem. Contiene solo le indicazioni relative al "Comando a distanza mediante SMS". Si prega di tener conto anche dei manuali della caldaia e della regolazione del sistema MESplus.

La maggior parte delle impostazioni necessarie viene effettuata dall'installatore o dal servizio di assistenza ai clienti Windhager una sola volta al momento della messa in funzione.

Le informazioni a lei destinate per l'uso del "Comando a distanza mediante SMS" sono raggruppate nelle prime pagine del manuale. Potrà constatare che l'uso è semplice e logico.

Le pagine restanti con l'annotazione "Per il tecnico" o "Per il tecnico dell'assistenza/del riscaldamento" sul margine superiore contengono tutte le informazioni necessarie per l'installazione e la messa in funzione dell'impianto di riscaldamento ad opera del personale specializzato.

## 1.1 Sicurezza e precauzioni

La caldaia corredata di accessori corrisponde allo stato attuale della tecnica e alle norme di sicurezza applicabili e funziona con corrente elettrica (230 VAC). Il montaggio o la riparazione non conformi possono comportare un pericolo mortale per elettrocuzione. Il montaggio può essere effettuato esclusivamente da personale specializzato sufficientemente qualificato.

### Segnali di informazione

Si prega di osservare i simboli seguenti contenuti nel presente manuale.



#### Attenzione!

La mancata osservanza delle indicazioni contrassegnate da questo segnale può determinare un **pericolo per le persone**.

---



#### Informazione!

La mancata osservanza delle indicazioni contrassegnate da questo segnale può causare un **malfunzionamento o danneggiamento della caldaia o dell'impianto di riscaldamento**.

---



#### Indicazione!

I blocchi di testo contrassegnati sono **indicazioni e consigli** per l'uso e il funzionamento.

---

## 1.2 Funzionamento e modalità operativa – SMS per il comando a distanza

Per il comando a distanza mediante SMS sono necessari i seguenti componenti:

Entità di fornitura Windhager:

- una caldaia (BioWIN, FireWIN, MultiWINplus,...)
- un InfoWINplus con funzione di comando a distanza
- almeno un modulo MES UML+
- un modem GSM (router) con accessori, fig. 2

Da predisporre dall'utente dell'impianto:

- scheda SIM con GPRS (niente UMTS)
- cellulare o smartphone

**Modem GSM (router) con accessori:**

- 1..... modem GSM (router)
- 2..... antenna con base magnetica con 3 m di cavo
- 3..... cavo di collegamento da 12 VDC (1 m) con connettore
- 4..... alimentatore da 12 VDC con spina con 2 m di cavo
- 5..... cavo Ethernet da 1,5 m
- 6..... raccordo (Ethernet)
- 7..... fissaggio: guida DIN da 35 mm
- 8..... cavo di collegamento Ethernet da 0,7 m; è già montato di serie su InfoWINplus della caldaia

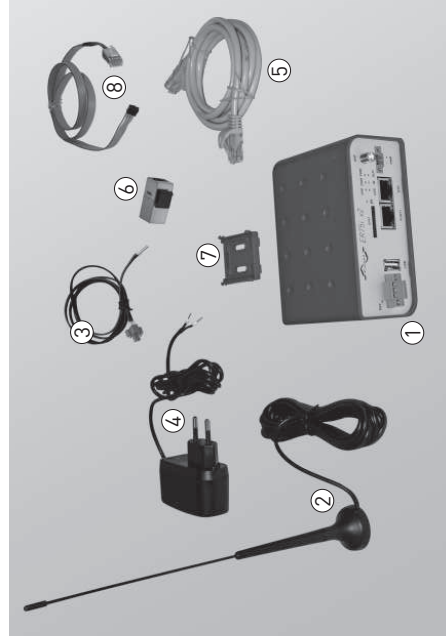


Fig. 2 Modem GSM (router) con accessori

**Struttura dell'impianto**

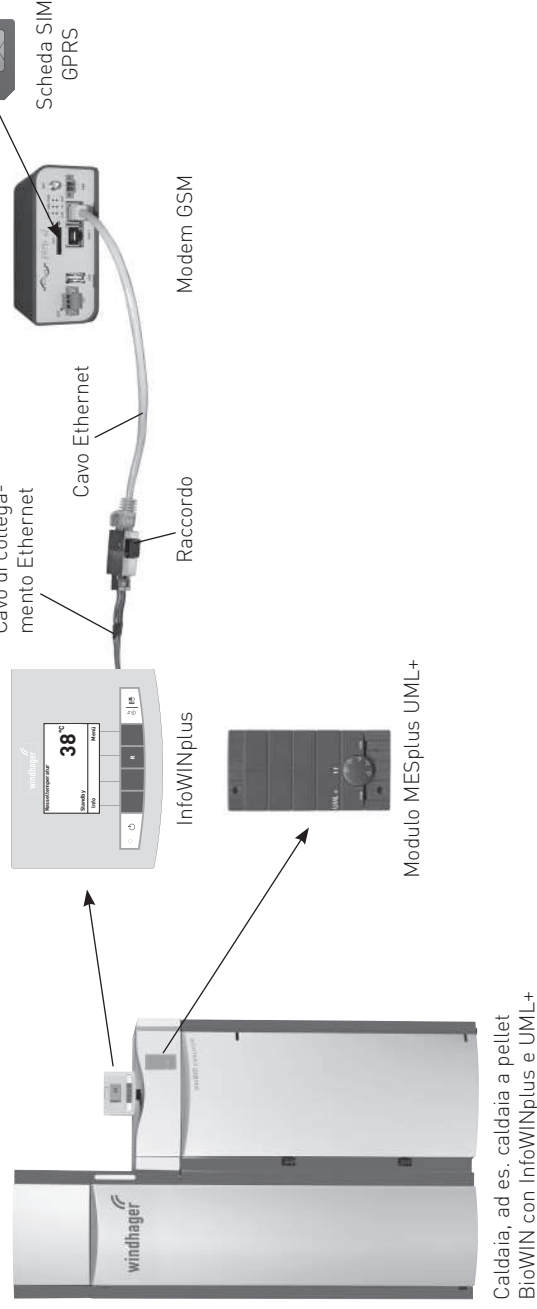


Fig. 3 Componenti per il comando a distanza mediante SMS

L'impianto di riscaldamento può essere comandato a distanza mediante comandi SMS con InfoWINplus e il modulo MESplus abbinati al "modem per comando a distanza".

Nei moduli del circuito di riscaldamento UML+ si può modificare la modalità selezione e la temperatura comfort mediante comandi SMS. In tutti gli altri moduli MESplus e nelle caldaie a pellet, a combustibile solido e a olio si può consultare lo stato. In abbinamento a una caldaia a gas MultiWINplus non è possibile consultare le informazioni sullo stato.

I messaggi IN, FE e AL vengono inviati automaticamente mediante SMS a fino a 3 numeri telefonici in sequenza. Gli SMS contenenti oltre 160 caratteri vengono suddivisi automaticamente in 2 SMS.

## 1.3 Indicazioni generali

La funzione di comando a distanza mediante SMS deve essere attivata nelle impostazioni di base di InfoWINplus (vedere le istruzioni di montaggio della caldaia). Solo in tal caso si possono effettuare delle impostazioni in InfoWINplus e mediante comandi SMS. Le impostazioni di base su InfoWINplus vengono definite in fabbrica prima della consegna e in base al relativo ordine (ovvero con o senza SMS).

Le impostazioni su InfoWINplus per il comando a distanza mediante SMS avvengono quasi esclusivamente tramite comandi SMS. Solo le funzioni di sicurezza, la potenza del segnale e il PIN vengono impostati direttamente su InfoWINplus.

## 1.4 Funzione di sicurezza

La funzione di sicurezza può essere attivata su InfoWINplus. Se la funzione è attiva, l'elaborazione e la risposta agli SMS avvengono solo dai numeri memorizzati.

Se la funzione non è attiva, vengono elaborati tutti gli SMS in entrata. La risposta SMS viene sempre inviata solo al mittente.

In InfoWINplus si possono memorizzare fino a un massimo di 5 numeri telefonici.



### Indicazione!

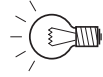
Consigliamo di attivare la funzione di sicurezza dopo aver memorizzato i numeri telefonici (vedere punto 2.2.2), onde evitare eventuali abusi.

## 1.5 Scheda SIM

La scheda SIM non è compresa nell'entità di fornitura di Windhager. La scheda SIM (scheda micro SIM, fig. 4) per l'invio e la ricezione di SMS deve essere predisposta dall'utente dell'impianto. Non è necessario un volume di conversazione o di dati poiché serve esclusivamente a inviare e ricevere SMS.



Fig. 4 Scheda micro SIM, dimensioni originali



### Indicazione!

Non utilizzare una normale scheda ricaricabile come scheda SIM, perché queste in genere scadono dopo un anno se non vengono ricaricate regolarmente. Per un tale uso esistono speciali offerte economiche dei gestori di telefonia mobile concepite appositamente per tali applicazioni.

**IMPORTANTE:** si può utilizzare solo una scheda SIM GPRS (non UMTS).

Consigliamo di sbloccare la scheda SIM (**disattivare la richiesta del PIN**). Se lo si desidera, si può immettere e memorizzare un codice PIN in InfoWINplus, vedere punto 2.1.2. A ogni riavvio dell'impianto avviene la verifica del PIN e la scheda SIM viene abilitata.

### Sostituire la scheda SIM

Sostituire la scheda SIM effettuando le operazioni nella sequenza descritta di seguito.

- Su InfoWINplus cancellare un numero PIN memorizzato, vedere punto 2.1.2.
- Staccare il modem dalla tensione, estrarre il connettore, vedere punto 3, fig. 12.
- Collocare la scheda SIM nel modem, vedere punto 3, fig. 9.
- Ripristinare la tensione ed eventualmente memorizzare un nuovo PIN.
- Eseguire un reset su InfoWINplus (tener premuto il tasto **R** per oltre 5 secondi).
- Controllare l'intensità dal segnale su InfoWINplus, vedere punto 2.1.3.
- Verificare la funzione SMS; inviare "?" al numero telefonico.  
Se il modem risponde inviando i dati dell'installazione -> tutto in ordine.

## 2. Uso

### 2.1 Funzioni SMS in InfoWINplus

Nella voce di menu SMS vengono impostati o visualizzati Funzione di sicurezza, PIN e Potenza del segnale.

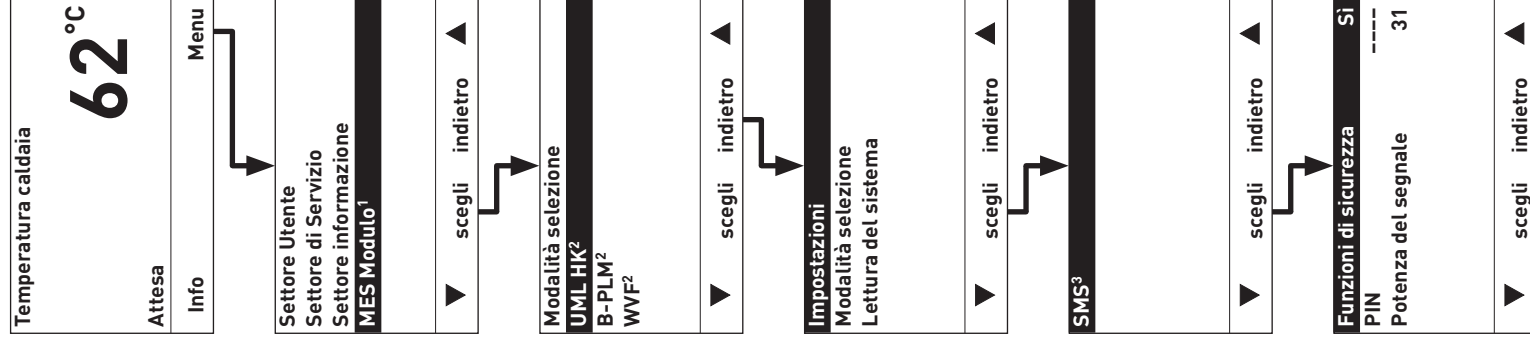


Fig. 5

Per la navigazione in questa voce di menu procedere come segue:

1. premere un tasto qualsiasi su InfoWINplus, si accende l'illuminazione del display. Nel display viene visualizzata (ad es.) la schermata del titolo (InfoWIN).
2. Premere il tasto **Menu**.
3. Usare i tasti **▼▲** per scorrere fino a "MES Modulo", quindi premere il tasto **scegli**.
4. Nel display vengono visualizzati i moduli funzionali identificati (ad es. "UML HK"). Premere il tasto **indietro**.
5. Nel display compaiono Impostazioni, Modalità selezione e Installazione. Usare i tasti **▼▲** per scorrere fino a "Impostazioni", quindi premere il tasto **scegli**.

6. Nel display compare SMS.

Confermare "SMS" con il tasto **scegli**.

7. Nel display compaiono Funzioni di sicurezza, PIN e Potenza del segnale.

**Funzioni di sicurezza:** Sì o No

**PIN:** visualizzazione del numero PIN, oppure "-- --" se non è memorizzato alcun PIN.

**Potenza del segnale:** visualizzazione della qualità della connessione (valori 0-98) o codice errore.

Effettuare la selezione desiderata con i tasti **▼▲** e confermare con il tasto **scegli**.

Per le ulteriori impostazioni relative alla voci di menu vedere i punti da 2.1.1 a 2.1.3.

1 Viene visualizzato solo se è disponibile una regolazione MESplus.

2 Nell'elenco dei moduli funzionali sono visualizzati tutti i moduli collegati e identificati anche con "Lettura del sistema". I nomi dei moduli funzionali variano o possono essere modificati, vedere il manuale InfoWINplus UML, WWF o B-PLM.

3 Viene visualizzato solo se la funzione SMS è attivata nelle impostazioni di base di InfoWINplus, vedere le istruzioni di montaggio della caldaia.

## 2.1.1 Funzione di sicurezza

Funzione di sicurezza	
No	Si
▼ salva	indietro ▲

Fig. 6

Se la funzione di sicurezza è attiva, l'elaborazione e la risposta agli SMS avvengono solo dai numeri memorizzati.

Se la funzione di sicurezza non è attiva, vengono elaborati tutti gli SMS in entrata. La risposta SMS viene sempre inviata solo al mittente.

Impostazione di fabbrica: Si

Selezione: No: spenta, elaborazione e risposta a tutti gli SMS.

Si: attiva, elaborazione e risposta solo agli SMS dai numeri memorizzati.



### Indicazione!

Consigliamo di attivare la funzione di sicurezza dopo aver memorizzato i numeri telefonici (vedere punto 2.2.2), onde evitare eventuali abusi.

## 2.1.2 PIN

Se la scheda SIM è protetta con un PIN, qui si può immettere o cancellare il numero PIN. Se non è memorizzato alcun numero PIN, compare "-----".

Funzioni di sicurezza		Si
PIN	-----	
Potenza del segnale		31
▼ scegli	indietro ▲	

PIN		
6351	-----	
▼ scegli	indietro ▲	

PIN		
6351	-----	
▼ scegli	indietro ▲	

Salvataggio dei dati?		
salva	indietro	

Funzioni di sicurezza		Si
PIN	-----	
Potenza del segnale		31
▼ scegli	indietro ▲	

Fig. 7

1. Per immettere un numero PIN scorrere con i tasti ▼▲ su "PIN" e confermare con il tasto **scegli**.
2. Il display è in modalità di modifica.
3. Per cancellare un numero PIN memorizzato scorrere con i tasti ▼▲ sul carattere "<" e premere il tasto **scegli**. A ogni pressione del tasto viene cancellato l'ultimo numero.
4. Per inserire una cifra del PIN premere i tasti ▼▲ fino a quando non compare la cifra desiderata, ad es. "6". Per selezionare premere il tasto **scegli**.
5. Aggiungere le altre cifre del PIN allo stesso modo, ad es. "6351".



### Indicazione!

Occorre immettere almeno 4 cifre per il PIN, altrimenti l'immissione viene annullata.

6. Uscire dalla modalità di modifica premendo il tasto **indietro**.
7. Nel display compare "Salvataggio dei dati?". Per salvare premere il tasto **salva**, oppure premere il tasto **indietro** senza salvare. Il display torna alla schermata precedente.
8. Premendo il tasto **salva** il numero PIN viene memorizzato solo in InfoWINplus, ma non ancora trasmesso al modem. Solo resettando InfoWINplus (tener premuto il tasto **R** per oltre 5 secondi) il numero PIN viene trasmesso al modem al riavvio di InfoWINplus e del modem.

### Informazione!



Se il reset o il riavvio viene ripetuto tre volte con il PIN errato, la scheda SIM viene bloccata e deve essere nuovamente sbloccata dall'esterno (con cellulare/smartphone o dal provider) con il codice PUK.



## 2. Uso

### 2.1.3 Intensità del segnale o codici di errore

La potenza del segnale visualizza la qualità della connessione o un codice errore.

Funzioni di sicurezza	SI
PIN	----
Potenza del segnale	31
▼	indietro ▲

Fig. 8

#### Visualizzazione della potenza del segnale

Valore	Descrizione
0-1	Nessuna connessione GSM
2-10	Connessione GSM inadeguata, cercare una ricezione migliore con la posizione dell'antenna; eventualmente occorre anche montare il modem al di fuori della sala caldaia.
11-31	Connessione GSM buona/ottima

#### Codici errore server SMS

Valore	Descrizione
99	Connessione non riconosciuta
100	Il modem non è stato inizializzato o si trova in fase di inizializzazione. Viene visualizzato per circa 20 secondi in seguito a un reset o un riavvio, ma in casi eccezionali può persistere fino a 5 minuti.
101	Non è stato possibile leggere la potenza del segnale (nessuna connessione al modem)
102	Non è stato possibile cancellare l'SMS
103	Non è stato possibile inviare l'SMS
104	Non è stato possibile leggere l'SMS
106	PIN non valido o errato.
	<b>Informazione!</b> Se il reset o il riavvio viene ripetuto tre volte con il PIN errato, la scheda SIM viene bloccata e deve essere nuovamente sbloccata dall'esterno (con cellulare/smartphone o dal provider) con il codice PUK.
107	Scheda SIM bloccata. La scheda SIM deve essere sbloccata con il PUK. InfoWINplus non supporta questa funzione. Per sbloccare la scheda SIM occorre un cellulare/smartphone oppure deve essere sbloccata dal provider.

## 2.2 Comandi SMS

### 2.2.1 Panoramica

Si utilizzano i seguenti separatori:

Dopo "Caldaia" o "Modulo" occorre digitare ":".

Tra "funzione" e "comando/valore" si utilizza "=".

Maiuscole o minuscole e spazi non sono rilevanti.

Esempio:

BioWIN : Stato

UML HK1 : Mod.selezione = Prog. riscaldamento 1 o UML HK1 : MS = PR 1



## 2. Uso

Comandi SMS	Descrizione
<b>?</b>	Consultare la configurazione sistema
<b>GSM : ?</b>	Consultazione delle funzioni GSM
<b>GSM : Stato</b>	Consultazione dei numeri memorizzati
<b>GSM : #[n] = ?</b>	Consultazione del numero telefonico nello spazio di memoria n (n = da 1 a 5)
<b>GSM : #[n] = +436666999999999</b>	Memorizzare il numero telefonico nello spazio di memoria n (n = da 1 a 5)
[Caldaia o modulo] : <b>?</b>	Consultazione dell'impostazione delle opzioni [caldaia/modulo] è ad es. BioWIN/UML HK1)
[Caldaia o modulo] : <b>Stato</b>	Consultazione stato [caldaia/modulo] è ad es. UML HK1)
[Caldaia o modulo] : [funzione] <b>?</b>	Consultazione dell'impostazione delle opzioni di questa funzione
[Caldaia o modulo] : [funzione] <b>= ?</b>	Consultazione del valore corrente della funzione (ad es. UML HK1 : Mod.selezione = ?)
[Caldaia o modulo] : [funzione] = [valore]	Assegnare un nuovo valore a una funzione ad es. UML HK1 : Mod.selezione = Prog. riscaldamento 1
<b>Errore : ammesso</b>	Con questo comando si conferma la ricezione dei messaggi IN, FE o AL. Ciò impedisce che il messaggio venga nuovamente inviato o inoltrato.

### Si prega di osservare:

al posto di **caldaia o modulo**, i comandi SMS hanno la denominazione visualizzata o memorizzata nel nome della funzione (ad es. BioWIN, UML HK1). Per i moduli MESplus si può salvare un altro nome della funzione o modificare il nome stesso, vedere il manuale del modulo MESplus. Come comando SMS deve essere sempre immesso il nome della funzione salvato. La risposta SMS a "?" visualizza le denominazioni corrette.

Al posto di **funzione** viene visualizzata la funzione di volta in volta supportata. Attualmente solo il modulo UML+ mette a disposizione funzioni attivabili con il telecomando (tipo di funzionamento o modalità comfort).

**Valore** rappresenta i valori validi per la funzione.

## 2.2.2 Memorizzare e consultare i numeri telefonici

In InfoWINplus si possono memorizzare fino a un massimo di 5 numeri telefonici. Se la funzione di sicurezza (vedere punto 2.1.1) è attiva, l'elaborazione e la risposta agli SMS avvengono solo da questi numeri.

Ai primi 3 numeri memorizzati vengono inviati in sequenza messaggi IN, FE e AL.

Viene supportato solo il formato internazionale con + seguito dal prefisso del Paese (ad es. +43 per l'Austria).

Invio	Ricezione	Annotazione
<b>GSM : ?</b>	GSM: Stato, #1, #2, #3, #4, #5	Questa richiesta fornisce l'impostazione delle opzioni.
<b>GSM : Stato</b>	GSM: #1 = +4366649999999 #2 = #3 = #4 = #5 =	Lo spazio di memoria 1 è assegnato, gli altri spazi di memoria sono vuoti.
<b>GSM : #[n] ?</b>	Possono essere memorizzati fino a 5 numeri telefonici. Formato: GSM: #1 = +43...	Questa richiesta fornisce il numero degli spazi di memoria disponibili (5) e il formato di immisione per la memorizzazione dei numeri telefonici.
<b>GSM : #[n] = +43666699999</b>	GSM: #n = +4366649999999	Il numero viene memorizzato nello spazio di memoria n (da 1 a 5).
<b>GSM : #[n] = ?</b>	GSM: #n = +4366499999999	Consultazione del numero nello spazio di memoria n (da 1 a 5).

## 2. Uso

### 2.2.3 Consultare la configurazione sistema

Con "?" si può consultare la configurazione sistema.

Comandi SMS	Descrizione
?	Consultare la configurazione sistema <u>Risposta:</u> Sistema costituito da: caldaia modulo 1 modulo 2 Viene visualizzata la denominazione della caldaia o del modulo. Tale denominazione consente successivamente di accedere alla caldaia/al modulo in modo mirato.

Esempio con una caldaia BioWIN e due circuiti di riscaldamento con UML+:

Invio	Ricezione	Annotazione
?	Sistema costituito da: BioWIN UML HK1 UML HK2	In questo esempio con il nome funzione BioWIN si può accedere alla caldaia, risp. con UML HK1 o UML HK2 si può accedere ai moduli MESplus.

Le denominazioni della caldaia o del modulo sono i nomi funzione delle caldaie o dei moduli stessi. Il nome funzione dei moduli MESplus (ad es. UML HK 1) può essere modificato con InfoWINplus o un modulo di comando (vedere il manuale dei relativi apparecchi).

### 2.2.4 Informazioni sullo stato della caldaia

Della caldaia installata (ad es. BioWIN, FireWIN) si può solo consultare lo stato, il relativo comando a distanza non è possibile.



#### Indicazione!

Per la caldaia a gas a condensazione MultiWINplus non sono disponibili informazioni sullo stato.

Comandi SMS	Descrizione
[Caldaia] : ?	Consultazione delle funzioni disponibili. Per le caldaie si può solo consultare lo stato.
[Caldaia] : Stato	Consultazione dello stato. Compaiono denominazione e temperatura della caldaia. In presenza di un guasto viene visualizzato anche un messaggio IN, FE o AL.

Esempio con una caldaia BioWIN:

Invio	Ricezione	Annotazione
<b>BioWIN : ?</b>	BioWIN: Stato	Per BioWIN si può solo consultare lo stato. Non sono disponibili altre funzioni.
<b>BioWIN : Stato</b>	BioWIN: T-Caldaia: 51.4 Prossima pulizia caldaia tra ca.: 1400	Consultare le informazioni sullo stato di BioWIN. Vengono fornite la temperatura della caldaia e le ore rimanenti fino alla prossima pulizia.
<b>BioWIN : Stato</b>	BioWIN: T-Caldaia: 51.4 AL 076 Sonda caldaia difettosa	Risposta con un messaggio IN, FE o AL.

## 2. Uso

### 2.2.5 Informazioni sullo stato dei moduli MESplus B-PLM+ e WVF+

Dei moduli MESplus B-PLM+ e WVF+ si può solo consultare lo stato, il relativo comando a distanza non è possibile.

Comandi SMS	Descrizione
[Modulo] : ?	Consultazione delle funzioni disponibili. Per i moduli B-PLM+ e WVF+ si può solo consultare lo stato.
[Modulo] : Stato	Consultazione dello stato del modulo. Compaiono denominazione del modulo, tipo di funzionamento e temperature. In presenza di un guasto viene visualizzato anche un messaggio IN, FE o AL.

Esempio con un modulo WVF+:

Invio	Ricezione	Annotazione
<b>WVF : Stato</b>	WVF: Funzionamento automatico Temperature Caldaia: 51.4 Puffer alto: 51.8 Puffer basso: 43.9	Consultazione dello stato del modulo. Compaiono il tipo di funzionamento impostato e anche i valori misurati in funzione delle sonde temperatura collegate.

### 2.2.6 Informazioni sullo stato e comando a distanza del modulo MESplus UML+

Oltre alla consultazione dello stato, per i moduli UML+ è possibile anche il comando a distanza con comandi SMS. Tramite SMS si possono modificare il tipo di funzionamento e la temperatura comfort. Per il comando a distanza si utilizzano le stesse denominazioni impiegate per l'uso con un modulo di comando o con InfoWINplus.

Comandi SMS	Descrizione
[Modulo] : ?	Consultazione delle funzioni disponibili. Il modulo UML+ mette a disposizione le seguenti funzioni: <ul style="list-style-type: none"><li>- Stato</li><li>- Mod.selezione (MS)</li><li>- Mod. comfort (MC)</li></ul> Le abbreviazioni tra parentesi possono essere utilizzate in alternativa alla scrittura per esteso.
[Modulo] : Stato	Consultazione dello stato del modulo.
[Modulo] : Mod.selezione ? oppure [Modulo] : MS ?	Consultazione dei tipi di funzionamento disponibili. Risposta: <ul style="list-style-type: none"><li>- [Modulo]: Mod.selezione = Impostazione delle opzioni</li><li>- Attesa</li><li>- Prog. riscaldamento 1 (PR1)</li><li>- Prog. riscaldamento 2 (PR2)</li><li>- Prog. riscaldamento 3 (PR3)</li><li>- Modo riscaldamento (MR)</li><li>- Modo temp. ridotta (MTR)</li><li>- Funzionamento A.C.S. (M A.C.S.)</li></ul> Le abbreviazioni riportate tra parentesi possono essere utilizzate in alternativa alla scrittura per esteso.
[Modulo] : Mod.selezione = ? oppure [Modulo] : MS = ?	Consultazione del tipo di funzionamento attualmente impostato.
[Modulo] : Mod.selezione = Prog. riscaldamento 1 oppure [Modulo] : MS = PR1	Viene modificato il tipo di funzionamento (per l'impostazione delle opzioni vedere sopra).

## 2. Uso

Comandi SMS	Descrizione
[Modulo] : <b>Mod. comfort</b> ? oppure [Modulo] : <b>MC</b> ?	Compare la regolazione della temperatura comfort. – Mod. comfort = Regolazione da -3.0 a 3.0
[Modulo] : <b>Mod. comfort = ?</b> oppure [Modulo] : <b>MC = ?</b>	Consultazione del valore comfort corrente.
[Modulo] : <b>Mod. comfort = Valore</b> oppure [Modulo] : <b>MC = Valore</b>	Il valore comfort viene modificato tramite il valore che deve rientrare tra -3.0 e 3.0. Al posto della virgola si utilizza il punto, ad es. immettere 2.3 per 2,3.

Esempio con UML HK1:

Invio	Ricezione	Annotazione
<b>UML HK1 : ?</b>	UML HK1: Stato, Mod.selezione (MS), Mod. comfort (MC)	
<b>UML HK1 : Stato</b>	UML HK1: Prog. riscaldamento 1 Temperatura target / effettiva Ambiente: 22.2 / 20.0 ACS: 61.1 / 55.0 Esterna: 3.2 Mandata: 43.5 / 44.0	Compaiono la modalità selezione attuale e le temperature rilevanti del circuito di riscaldamento.
<b>UML HK1 : Mod.selezione ?</b> oppure <b>UML HK1 : MS ?</b>	UML HK1: Mod.selezione = Impostazione delle opzioni Attesa Prog. riscaldamento 1 (PR1) Prog. riscaldamento 2 (PR2) Prog. riscaldamento 3 (PR3) Modo riscaldamento (MR) Modo temp. ridotta (MTR) Funzionamento A.C.S. (M A.C.S.)	L'impostazione delle opzioni disponibile è la stessa presente nel modulo di comando. Le abbreviazioni tra parentesi possono essere utilizzate in luogo della scrittura per esteso.
<b>UML HK1 : Mod.selezione = ?</b> oppure <b>UML HK1 : MS = ?</b>	UML HK1: Mod.selezione = Prog. riscaldamento 1	Consultazione del tipo di funzionamento attualmente impostato.
<b>UML HK1 : Mod.selezione = Prog. riscaldamento 2</b> oppure <b>UML HK1 : MS = PR2</b>	UML HK1: Mod.selezione = Prog. riscaldamento 2	Modifica del tipo di funzionamento per programma di riscaldamento 2.
<b>UML HK1 : Mod. comfort ?</b> oppure <b>UML HK1 : MC ?</b>	UML HK1: Mod. comfort = Regolazione da -3.0 a 3.0	Consultazione dell'impostazione delle opzioni per il valore comfort.
<b>UML HK1 : Mod. comfort = ?</b> oppure <b>UML HK1 : MC = ?</b>	UML HK1: Mod. comfort = 0.0	Consultare il valore corrente.
<b>UML HK1 : Mod. comfort = 1.5</b> oppure <b>UML HK1 : MC = 1.5</b>	UML HK1: Mod. comfort = 1.5	Inviare un nuovo valore. Al posto della virgola si utilizza il punto.

## 2. Uso

### 2.2.7 Eliminazione guasti

Il dispositivo di accensione automatica della caldaia e i moduli MESplus effettuano un auto-monitoraggio mentre sono in funzione, gli eventuali scostamenti dal funzionamento normale vengono registrati come messaggi di informazione, di errore o di allarme e visualizzati sulla caldaia. Alla comparsa di uno di tali messaggi IN, FE o AL, dopo 30 minuti viene inviato automaticamente un SMS al primo numero telefonico (#1) con il codice ed eventualmente il testo dell'errore.

La ricezione dell'SMS deve essere confermata (Errore : ammesso). Se l'errore non viene confermato, InfoWINplus invia automaticamente altri due SMS a intervalli di un'ora. Successivamente InfoWINplus invia tre SMS a intervalli di un'ora al secondo numero (#2) e infine al terzo numero (#3). Se la ricezione dell'SMS non viene confermata, ai tre numeri vengono inviati complessivamente 9 SMS in un lasso di tempo di 9 ore.

Tutti i messaggi IN, FE e AL sono descritti nel manuale d'uso o nelle istruzioni di montaggio delle caldaie.

Comandi SMS	Ricezione dell'SMS	Descrizione
	BioWIN: AL 076 Sonda caldaia difettosa. Si prega di rispondere con SMS. Errore : ammesso	Il dispositivo di accensione automatica rileva un messaggio IN, FE e AL e invia un SMS con il codice ed eventualmente il testo dell'errore.
<b>Errore : ammesso</b>		Il destinatario conferma la ricezione del messaggio SMS.



#### Informazione!

Con "Errore : ammesso" viene confermato solo l'invio dell'SMS. Il messaggio IN, FE e AL non viene confermato sulla caldaia, ovvero non avviene alcun reset della caldaia.

Esempio con una caldaia BioWIN:

Invio	Ricezione	Annotazione
	BioWIN: AL 076 Sonda caldaia difettosa. Si prega di rispondere con SMS. Errore : ammesso	Tutti i messaggi IN, FE o AL vengono inviati automaticamente al primo numero telefonico. La ricezione deve essere confermata.
<b>Errore : ammesso</b>		La ricezione è stata confermata, il messaggio SMS non viene più inviato o inoltrato.

### 2.2.8 Comando SMS fallito

Se viene individuato un errore di immissione nel testo del messaggio, oppure un comando o valore non sono validi, InfoWINplus invia un SMS di errore al mittente:

SMS fallito / SMS non valido

### 3. Montaggio

## 3. Montaggio

InfoWINplus e il modem GSM sono preconfigurati. La configurazione del modem (router) non può essere modificata.



#### Informazione!

Nel modem GSM (router) **non è consentito premere il tasto reset**. Con il tasto reset tutte le regolazioni vengono sovrascritte con i valori standard e il router deve essere nuovamente configurato nello stabilimento Windhager.

#### Si prega di osservare:

staccare sempre il modem dalla tensione prima di procedere al montaggio o di manipolare il modem (ad es. cambio della scheda SIM ecc.).

#### Operazioni di montaggio:

- montare il modem in un posto idoneo (ad es. nel quadro comando della caldaia).
- Premere saldamente il pulsante giallo accanto al porta scheda SIM ed estrarre il porta scheda, fig. 9. Collocare la scheda SIM nel porta scheda con i contatti rivolti verso l'alto e inserire il porta scheda nel modem.
- Collegare l'antenna con base magnetica al modem (fig. 10) e montarla in modo da consentire la ricezione GSM.

#### Indicazione!



In caso di ricezione assente o inadeguata, il modem GSM e l'antenna devono essere montati in un luogo idoneo. A tal scopo si può prolungare il cavo di collegamento Ethernet con il raccordo allegato e si può effettuare l'alimentazione di tensione per il modem con l'alimentatore da 12 VDC con spina.

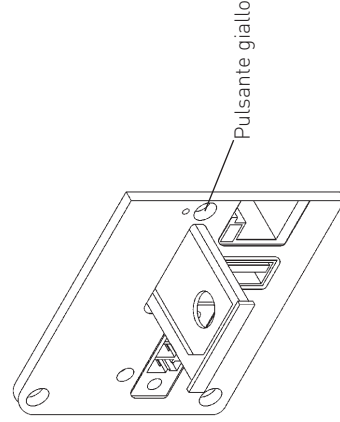


Fig. 9 Porta scheda SIM, premere il pulsante giallo.

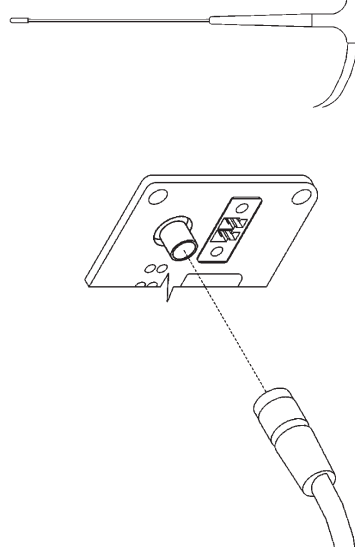


Fig. 10 Inserire il connettore dell'antenna.

- Collegare il cavo di collegamento di InfoWINplus al modem GSM (ETH), fig. 11. All'occorrenza il cavo di collegamento Ethernet può essere prolungato con il raccordo allegato e un altro cavo Ethernet.
- Collegare l'alimentazione di tensione a 12 VDC nel quadro comando (ad es. ai morsetti 11 e 14 del modulo del circuito di riscaldamento UML) oppure effettuare l'alimentazione di tensione con l'alimentatore da 12 VDC con spina fornito a corredo.

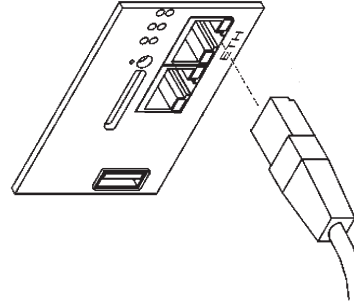


Fig. 11 Inserire il cavo Ethernet nell'ETH.

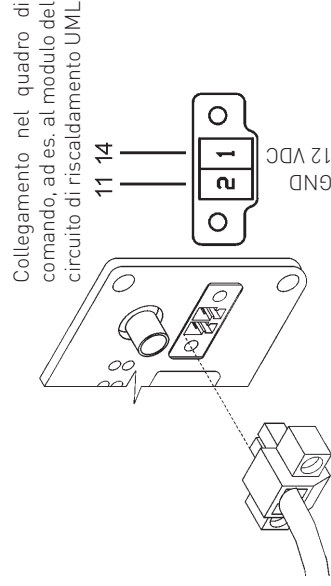


Fig. 12 Inserire il connettore da 12 VDC nel modem.

## 4. Messa in funzione

Effettuare le operazioni nella sequenza descritta di seguito.

- Verificare collegamenti, alimentazione di tensione, Ethernet, antenna ecc.
- Controllare l'intensità dal segnale su InfoWINplus, vedere punto 2.1.3.
- Impostare temporaneamente la funzione di sicurezza su "spenta" per memorizzare il numero telefonico, vedere punto 2.1.1.
- Memorizzare il/i numero/i telefonico/i, vedere punto 2.2.2.
- Impostare nuovamente la funzione di sicurezza su "attiva", vedere punto 2.1.1.
- Verificare la funzione SMS; inviare "?" al numero telefonico.

Se il modem risponde inviando i dati dell'installazione -> tutto in ordine.



**Austria**  
Windhager Zentralheizung GmbH  
Anton-Windhager-Straße 20  
A-5201 Seekirchen presso Salisburgo  
Tel. +43(0)6212/2341-0  
Fax +43(0)6212/4228  
E-mail: info@at.windhager.com

**Germania**  
Windhager Zentralheizung GmbH  
Deutzing 2  
D-86405 Meitingen presso Augsburg  
Tel. +49(0)8271/8056-0  
Fax +49(0)8271/8056-30  
E-mail: info@de.windhager.com

**Svizzera**  
Windhager Zentralheizung Schweiz AG  
Industriestrasse 13  
CH-6203 Sempach-Station presso Lucerna  
Tel. +41(0)41/469469-0  
Fax +41(0)41/469469-9  
E-mail: info@ch.windhager.com

**Francia**  
Windhager Chauffage Central  
France S.A.S.  
1, rue du Maire Georges Baruch  
Z.A.C. Nord du Rosenmeer  
F-67560 Rosheim  
Tel. +33(0)388818217  
Fax +33(0)388968185  
E-mail: info@fr.windhager.com

## **GARANZIA E CONDIZIONI DI GARANZIA**

Condizioni imprescindibili per la garanzia e la prestazione di garanzia sono l'installazione a regola d'arte della caldaia e relativi accessori e la messa in funzione ad opera del servizio assistenza ai clienti Windhager o del partner di assistenza ai clienti, in assenza delle quali decade qualsiasi diritto alla prestazione di garanzia da parte del produttore.

I difetti di funzionamento riconducibili a uso e impostazione errati, nonché all'utilizzo di combustibile di qualità inferiore o non consigliata, non rientrano nella garanzia e prestazione di garanzia. Il diritto di garanzia decade anche nel caso in cui vengano impiegati componenti dell'apparecchio diversi da quelli appositamente offerti da Windhager. Le condizioni di garanzia specifiche per il tipo di apparecchio sono desumibili dal foglio "Condizioni di garanzia" allegato alla caldaia.

Al fine di assicurare un funzionamento sicuro, rispettoso dell'ambiente e pertanto a risparmio energetico, sono necessarie una messa in funzione e una manutenzione regolare in conformità alle "Condizioni di garanzia". Consigliamo di stipulare un accordo per la manutenzione.

